

Τεύχος 6
Δεκέμβιος 1989

Κεραμεική Τέχνη



HATZINIKOLI
MORALI·IOANNIS
CHORAFΑ·KYPRIS
GREEN·TOSCHI·ELIOU
BAKATSI·KARALIS·VLADI
DIAMANDOPOULOU A&M
BACOYANNI·MAGANARI
GOUNELA·GEORGIΟΥ
PAPPIS·SKLAVENITIS
ECONOMIDES

MARIA·XATZHNIKOΛH MARIA·HATZINIKOLI

Γεννήθηκε στην Αθήνα το 1928. Σπούδασε στην Ανωτάτη Σχολή Καλών Τεχνών, Ζωγραφική. Με κρατική υποτροφία σπούδασε Διακοσμητική, Afresco και Χαρακτική στην Academia di Belle Arti της Ρώμης.

Στη Ρώμη γνώρισε και σπούδασε την Κεραμική, με την οποία ασχολείται συνεχώς, διδάσκοντας και δημιουργώντας. Από το 1958 εργάζεται στην Αθήνα ως καθηγήτρια τέχνης και ως κεραμίστρια.



Born in Athens in 1928. Studied Painting at the Academy of Fine Arts in Athens. Obtained a Greek state scholarship and studied Decoration, Afresco and Engraving at the Academia di Belle Arti of Rome.

It was in Rome that she discovered and studied Ceramics. Since 1958 she works in Athens as an art teacher and a ceramist.

«Σπούδασα την κεραμική όχι σαν εφαρμοσμένη τέχνη, όπως η εδώ κουλτούρα την εννοούσε, αλλά ως ένα ουσιαστικό δημιουργικό - εκφραστικό μέσο με τεράστιες τεχνικές δυνατότητες. Ακριβώς αυτές οι δυνατότητες κάλυψαν μια έμφυτη ανάγκη που είχα για αναζήτηση και δημιουργία υφής και ύλης, που τη θεωρούσα προϋπόθεση για την παγίωση μιας μορφής και για τη μορφοποίηση μιας έννοιας. Από τότε που το συνειδητοποίησα, ζω κάνοντας κεραμική.

Στη δουλειά μου δεν έχω ούτε παραδοσιακά ούτε σύγχρονα μορφικά πρότυπα. Κινούμαι σε χώρους περισσότερο ή λιγότερο αφαιρετικούς, ανάλογα με τις φάσεις που περνάνε τα μόνιμα ενδιαφέροντά μου.

Η επιδίωξη που περισσότερο χαρακτηρίζει την τελευταία δουλειά μου είναι το φως. Φως που διασχίζει το σκοτάδι, που διαπερνά και καταυγάζει τις συμπαγείς μάζες που παρεμβάλλονται.

Είναι φως ελπίδα;

Είναι φως μήνυμα;

Το ανιχνεύω δουλεύοντας».

ΔΙΑΚΡΙΣΕΙΣ

1963: Αργυρό Μετάλλιο στη Διεθνή Έκθεση Κεραμικής Πράγας

1971: Χρυσό μετάλλιο στη Διεθνή Έκθεση Εφαρμοσμένων Τεχνών Μονάχου.

1971: Έπαινος στη Διεθνή Μπιενάλε Κεραμικής του Vallauris.

ΑΤΟΜΙΚΕΣ ΕΚΘΕΣΕΙΣ

1961: Ατομική Έκθεση στην Αθήνα

ΟΜΑΔΙΚΕΣ ΕΚΘΕΣΕΙΣ

1960, 1963, 1973, 1975, 1987: Πανελλήνια Καλλιτεχνική Έκθεση

1963: Διεθνής Έκθεση Κεραμικής στην Πράγα

1966: Διεθνής Έκθεση Κεραμικής στη Γενεύη

1971: Διεθνής Έκθεση Κεραμικής στο Λονδίνο

1971: Διεθνής Έκθεση Εφαρμοσμένων Τεχνών στο Μόναχο

1989: Πνευματικό Κέντρο Δήμου Αθηναίων

Και άλλες πολλές μικρότερες εκθέσεις.

"I studied ceramics not as an applied art, as the then cultural establishment in Greece, but as a substantial creative and expressive means with enormous technical and artistic potentialities.

It were those potentialities that satisfied my innate need for search and creation of texture and matter, which are essential for the stabilization of a form and the shaping of a conception. From then on, I live doing ceramics. I am not using either traditional or modern patterns in my work. My work is more or less abstractive according to the phases of my more permanent interests. The pursuit which characterises my work lately is that of the light. Light that tears the dark, that penetrates and illuminates the solid masses which are between.

Is that light a hope?

Is it a message?

I am still searching for it with my work"

PRIZES RECEIVED

1963: Silver Medal at the International Exhibition of Ceramics. Prague

1971: Golden Medal at the International Exhibition of Handicrafts. Munich

1971: Honorary Mention at the International Biennale of Ceramics. Vallauris

INDIVIDUAL EXHIBITIONS

1961: Individual exhibition in Athens

GROUP EXHIBITIONS

1960, 1963, 1973, 1975, 1987: Panhellenic Art Exhibition

1963: International Exhibition of Ceramics. Prague

1966: International Exhibition of Ceramics. Geneve

1971: International Exhibition of Ceramics. London

1971: International Exhibition of Handicrafts. Munich

1989: Cultural Center of Athens

And in many other smaller exhibitions

«Διαφάνεια» No 7. Πορσελάνη, 1280°C. Ύψος 35 cm. / «Transparency» No 7. Porcelain, 1280°C. Height 35 cm. ►

